

ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ  
Кафедра німецької філології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»  
Декан факультету іноземної філології  
/Рошко М.М./  
« 02. » \_\_\_\_\_ 2021 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ІСТОРІЯ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

|  |   |
|--|---|
| Рівень вищої освіти                        | перший (бакалаврський)  |
| Галузь знань                               | 01 Освіта/Педагогіка  |
|  | 03 Гуманітарні науки  |
| Спеціальність                              | 014 Середня освіта  |
|  | 035 Філологія   |
| Предметна спеціальність<br>(спеціалізація) | 014.022 Середня освіта. Мова та<br>література (із зазначенням мови)<br>(Німецька мова і література) |
|  | 035.043 Філологія. Германські мови<br>та літератури (переклад включно),<br>перша – німецька         |
| Освітня програма                           | Німецька мова і література.<br>Зарубіжна література<br>Німецька мова та література.<br>Переклад     |
| Статус дисципліни                          | обов'язкова   |
| Мова навчання                              | німецька  |

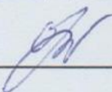
Ужгород 2021

Робоча програма навчальної дисципліни «Історія німецької мови» для здобувачів вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки та 01 Освіта/Педагогіка спеціальності 035 Філологія та 014 Середня освіта спеціалізації 035.043 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька та 014.022 Середня освіта. Мова та література (із зазначенням мови) (Німецька мова і література) освітніх програм Німецька мова та література. Переклад та Німецька мова і література. Зарубіжна література


**Розробник:** Головчак Н.І., кандидат філологічних наук, доцент,  
доцент кафедри німецької філології

Робочу програму розглянуто та затверджено на засіданні кафедри  
*німецької філології*

протокол № 12 від « 30 » червня 2021 р.

Завідувач кафедри  Гвоздяк О.М.

Схвалено науково-методичною комісією факультету іноземної філології  
протокол № 7 від « 30 » 06 2021 р.

Голова науково-методичної комісії  Синьо В.В.

## 1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

| Найменування показників   | Розподіл годин за навчальним планом |                       |
|---|-------------------------------------|-----------------------|
|   | Денна форма навчання                | Заочна форма навчання |
| Кількість кредитів ЄКТС – 3   | Рік<br>підготовки:                  |                       |
| Загальна кількість годин – 90   | 2                                   | 3                     |
| Кількість модулів –   | Семестр:                            |                       |
| Тижневих годин<br>для денної форми<br>навчання: аудиторних – 32<br>самостійної роботи студента – 58 | 4                                   | 5                     |
|   | Лекції:                             |                       |
|   | 20                                  |                       |
|   | Практичні (семінарські):            |                       |
|   | 12                                  |                       |
| Вид підсумкового контролю: екзамен  | Лабораторні:                        |                       |
|   |                                     |                       |
| Форма підсумкового контролю: екзамен  | Самостійна робота:                  |                       |
|   | 58                                  |                       |

## 2. МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою курсу „Історія німецької мови“ є опанування студентами знаннями про виникнення, становлення та розвиток німецької мови на різних історичних зрізах її розвитку та формування у майбутніх фахівців наукового мислення та професійних знань з перспективою використання матеріалів курсу в процесі професійної діяльності: 1) вироблення у студентів системного підходу до розуміння причин, розвитку та вживання того чи іншого явища німецької мови; 2) ознайомлення студентів із процесом становлення німецької національної мови, процесом розвитку різних мовних явищ, закономірностей та систем у всіх їх проявах та в порівнянні з моделлю сучасної німецької мови; 3) навчання студентів наукового підходу до обґрунтування різних мовних явищ сучасної німецької мови з огляду на причини їх виникнення, розвитку та закономірностей вживання. Курс «Історії німецької мови» спрямований на підготовку висококваліфікованих спеціалістів-германістів. Професійна спрямованість курсу полягає у виробленні та формуванні науково-професійних вмінь та навичок пояснювати причину виникнення та розвитку того чи іншого мовного явища сучасної німецької мови.

Організація навчального процесу здійснюється за кредитно-модульною системою відповідно до вимог Болонського процесу.

Структура навчальної дисципліни побудована таким чином, щоб забезпечити формування загальних компетентностей студентів-бакалаврів.

За час навчання студенти повинні опрацювати та засвоїти на відповідному рівні необхідний навчально-програмний матеріал, виконати належним чином усі завдання, що передбачені навчальною програмою із дисципліни.

## 3. ПЕРЕДУМОВИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Передумовами вивчення навчальної дисципліни «Історія німецької мови» є опанування таких навчальних дисциплін (НД) освітньої програми (ОП):

| Шифр НД за ОП | Назва навчальної дисципліни         |
|---------------|-------------------------------------|
| ОК 1          | Історія та культура України         |
| ОК 7          | Латинська мова                      |
| ОК 8          | Вступ до мовознавства               |
| ОК 10         | Вступ до спецфілології              |
| ОК 12         | Німецька мова (практичний курс)     |
| ОК 13         | Фонетика німецької мови             |
| ОК 21         | Лінгвокраїнознавство німецької мови |

## 4. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Відповідно до освітньої програми «Історія німецької мови», вивчення навчальної дисципліни повинно забезпечити досягнення здобувачами вищої освіти таких програмних результатів навчання (ПРН):

| Програмні результати навчання  | Шифр ПРН |
|--|----------|
| Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. | ПРН - 8  |
| Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.  | ПРН - 12 |

|   |          |
|---|----------|
| Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності | ПРН - 16 |
|---|----------|

Очікувані результати навчання, які повинні бути досягнуті здобувачами освіти після опанування навчальної дисципліни «Історія німецької мови»:

| Очікувані результати навчання з дисципліни   | Шифр ПРН |
|--|----------|
| Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. | ПРН - 8  |
| Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.  | ПРН - 12 |
| Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності  | ПРН - 16 |

## 5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

### Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання з навчальної дисципліни є: екзамен, тест, реферати, презентації, індивідуальні творчі роботи.

### Форми контролю та критерії оцінювання результатів навчання

Форми поточного контролю: практичні завдання, усне опитування, презентації, тести, реферати.

Форма модульного контролю: письмова контрольна робота та усна презентація.

Форма підсумкового семестрового контролю: екзамен

### Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 1)

| Поточне оцінювання та самостійна робота |    |    |    |    |    |    |    | Модульна контрольна робота | Сума |
|---|----|----|----|----|----|----|----|----------------------------|------|
| T1                                      | T2 | T3 | T4 | T5 | T6 | T7 | T8 | 40%                        | 100  |
|   |    |    |    |    |    |    |    |                            |      |

T1, T2 ... – теми

### Оцінювання окремих видів навчальної роботи з дисципліни

| Вид діяльності здобувача вищої освіти | Денна форма |                                       | Заочна форма |                                       |
|---------------------------------------|-------------|---------------------------------------|--------------|---------------------------------------|
|                                       | Кількість   | Максимальна кількість балів (сумарна) | Кількість    | Максимальна кількість балів (сумарна) |
| Лекційні заняття                      | 10          |                                       | 4            |                                       |

|   |   |            |   |            |
|---|---|------------|---|------------|
| Практичні (семінарські) заняття                   | 6 | 30         | 3 | 15         |
| Лабораторні заняття (допуск, виконання та захист) |   |            |   |            |
| презентація                                       | 1 | 5          | 1 | 5          |
| Реферат   | 2 | 10         | 2 | 10         |
| Есе   | 1 | 5          |   |            |
| Тестові завдання                                  | 2 | 10         | 2 | 10         |
| Модульна контрольна робота                        | 1 | 40         | 1 | 40         |
| <b>Разом</b>                                      |   | <b>100</b> |   | <b>100</b> |

### Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

#### Шкала оцінювання: національна та ECTS

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою                              |   |
|--|-------------|--|---|
|  |             | для екзамену, курсового проекту (роботи), практики         | для заліку  |
| 90 – 100                                     | <b>A</b>    | відмінно   | зараховано  |
| 82-89  | <b>B</b>    | добре  |   |
| 74-81  | <b>C</b>    |  |   |
| 64-73  | <b>D</b>    | задовільно   |   |
| 60-63  | <b>E</b>    |  |   |
| 35-59  | <b>FX</b>   | незадовільно з можливістю повторного складання             | не зараховано з можливістю повторного складання             |
| 0-34   | <b>F</b>    | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни | не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

### Критерії оцінювання підсумкового семестрового контролю

#### Шкала оцінювання: національна та ECTS

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою                              |   |
|--|-------------|--|---|
|  |             | для екзамену, курсового проекту (роботи), практики         | для заліку  |
| 90 – 100                                     | <b>A</b>    | відмінно   | зараховано  |
| 82-89  | <b>B</b>    | добре  |   |
| 74-81  | <b>C</b>    |  |   |
| 64-73  | <b>D</b>    | задовільно   |   |
| 60-63  | <b>E</b>    |  |   |
| 35-59  | <b>FX</b>   | незадовільно з можливістю повторного складання             | не зараховано з можливістю повторного складання             |
| 0-34   | <b>F</b>    | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни | не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

## 6. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### 6.1. Зміст навчальної дисципліни

Тема 1. Предмет та завдання курсу історії мови як самостійної лінгвістичної дисципліни та її місце серед інших лінгвістичних дисциплін. Основні методи досліджень історії мови. Історично-порівняльний метод.

Тема 2. Індоевропейська сім'я мов. Германські мови і їх розвиток. Давньогерманська мова.

Тема 3. Періодизація історії німецької мови. Загальна характеристика давньоверхньонімецького, середньоверхньонімецького, ранньоверхньо-німецького та нововірхньонімецького періодів. Писемні пам'ятки періодів історії німецької мови.

Тема 4. Історична фонетика: закон німецького наголосу; система голосних та приголосних у давньоверхньонімецькій мові; дифтонги; зміни голосних та розвиток дифтонгів у середньоверхньонімецькому, раньоніововерхньо-німецькому періодах: переломлення голосних, чергування приголосних, подвоєння приголосних, розвиток умлауту.

Тема 5. Історична морфологія: розвиток граматичних категорій іменника; розвиток артикля; розвиток граматичних категорій дієслова; розвиток числівника; розвиток граматичних категорій прикметника; розвиток займенників.

Тема 6. Історичний синтаксис: становлення основних характеристик німецького простого речення; розвиток німецького простого та складного речення; становлення рамкової конструкції; вираження заперечення у німецькому реченні; розвиток системи сполучників у складнопідрядному реченні.

Тема 7. Національні варіанти сучасної німецької мови: становлення сучасної німецької літературної мови; національні варіанти німецької мови у ФРН, Австрії, Швейцарії, Ліхтенштайні та Люксембурзі; фонетичні, лексичні, граматичні, синтаксичні та стилістичні особливості національних варіантів німецької мови.

Тема 8. Форми існування сучасної німецької мови: літературна німецька мова, розмовна німецька мова, діалект.

Тема 9. Тенденції розвитку сучасної німецької мови: вживання складних слів; вживання родового відмінку, відмінювання власних назв, відмінювання іменників з іншомовними суфіксами; відмінювання нових дієслів; розвиток німецького речення; вживання рамкової конструкції; шляхи збагачення словникового складу сучасної німецької мови.

## 7. Структура навчальної дисципліни

### Денна форма навчання

| № з/п | Тематика занять  | К-сть лекц. годин | К-сть практ. годин | К-сть годин сам. роб. |
|-------|--|-------------------|--------------------|-----------------------|
| 1     | Тема 1. Предмет та завдання курсу історії мови як самостійної лінгвістичної дисципліни та її місце серед інших лінгвістичних дисциплін. Основні методи досліджень історії мови. Історично-порівняльний метод. Мовні зміни. | 2                 | 2                  | 1                     |
| 2     | Тема 2. Індоевропейська сім'я мов. Германські мови і їх розвиток. Давньогерманська мова.   | 2                 |                    | 1                     |
| 3     | Тема 3. Періодизація історії німецької мови. Загальна  | 2                 |                    | 1                     |

|                   |  |           |           |           |
|-------------------|--|-----------|-----------|-----------|
|                   | характеристика давньоверхньонімецького, середньо-верхньонімецького, ранньоверхньонімецького та нововірхньонімецького періодів. Писемні пам'ятки періодів історії німецької мови.   |           |           |           |
| 4                 | Тема 4. Історична фонетика: закон німецького наголосу; система голосних та приголосних у давньоверхньонімецькій мові; дифтонги; зміни голосних та розвиток дифтонгів у середньоверхньонімецькому, ранньонововерхньо-німецькому періодах: переломлення голосних, чергування приголосних, подвоєння приголосних, розвиток умлауту.         | 2         | 2         | 2         |
| 5                 | Тема 5. Історична морфологія: розвиток граматичних категорій іменника; розвиток артикля; розвиток граматичних категорій дієслова; розвиток числівника; розвиток граматичних категорій прикметника; розвиток займенників.   | 2         | 2         | 2         |
| 6                 | Тема 6. Історичний синтаксис: становлення основних характеристик німецького простого речення; розвиток німецького простого та складного речення; становлення рамкової конструкції; вираження заперечення у німецькому реченні; розвиток системи сполучників у складнопідрядному реченні.   | 2         | 2         | 2         |
| 7                 | Тема 7. Національні варіанти сучасної німецької мови: становлення сучасної німецької літературної мови; національні варіанти німецької мови у ФРН, Австрії, Швейцарії, Ліхтенштайні та Люксембурзі; фонетичні, лексичні, граматичні, синтаксичні та стилістичні особливості національних варіантів німецької мови.                       | 2         | 2         | 1         |
| 8                 | Тема 8. Форми існування сучасної німецької мови: літературна німецька мова, розмовна німецька мова, діалект.   | 2         |           | 1         |
| 9                 | Тема 9. Тенденції розвитку сучасної німецької мови: вживання складних слів; вживання родового відмінку, відмінювання власних назв, відмінювання іменників з іншомовними суфіксами; відмінювання нових дієслів; розвиток німецького речення; вживання рамкової конструкції; шляхи збагачення словникового складу сучасної німецької мови. | 2         | 2         | 1         |
| 10                | Модульна контрольна робота.  | 2         |           |           |
| <b>Разом : 90</b> |  | <b>20</b> | <b>12</b> | <b>58</b> |

Заочна форма навчання

| № з/п | Тематика занять  | К-сть лекц. годин | К-сть практ. годин | К-сть годин сам. роб. |
|-------|--|-------------------|--------------------|-----------------------|
| 1     | Тема 1. Предмет та завдання курсу історії мови як самостійної лінгвістичної дисципліни та її місце серед інших лінгвістичних дисциплін. Основні методи досліджень історії мови. Історично-порівняльний метод. Мовні зміни. |                   |                    | 6                     |

|                   |  |          |          |           |
|-------------------|--|----------|----------|-----------|
| 2                 | Тема 2. Індоевропейська сім'я мов. Германські мови і їх розвиток. Давньогерманська мова.   |          |          | 9         |
| 3                 | Тема 3. Періодизація історії німецької мови. Загальна характеристика давньоверхньонімецького, середньоверхньонімецького, ранньоверхньо-німецького та нововірхньонімецького періодів. Писемні пам'ятки періодів історії німецької мови.   | 1        |          | 9         |
| 4                 | Тема 4. Історична фонетика: закон німецького наголосу; система голосних та приголосних у давньоверхньонімецькій мові; дифтонги; зміни голосних та розвиток дифтонгів у середньоверхньонімецькому, ранньонововерхньо-німецькому періодах: переломлення голосних, чергування приголосних, подвоєння приголосних, розвиток умлауту.         | 2        | 1        | 9         |
| 5                 | Тема 5. Історична морфологія: розвиток граматичних категорій іменника; розвиток артикля; розвиток граматичних категорій дієслова; розвиток числівника; розвиток граматичних категорій прикметника; розвиток займенників.   | 2        | 1        | 9         |
| 6                 | Тема 6. Історичний синтаксис: становлення основних характеристик німецького простого речення; розвиток німецького простого та складного речення; становлення рамкової конструкції; вираження заперечення у німецькому реченні; розвиток системи сполучників у складнопідрядному реченні.   | 1        |          | 9         |
| 7                 | Тема 7. Національні варіанти сучасної німецької мови: становлення сучасної німецької літературної мови; національні варіанти німецької мови у ФРН, Австрії, Швейцарії, Ліхтенштайні та Люксембурзі; фонетичні, лексичні, граматичні, синтаксичні та стилістичні особливості національних варіантів німецької мови.                       |          | 1        | 9         |
| 8                 | Тема 8. Форми існування сучасної німецької мови: літературна німецька мова, розмовна німецька мова, діалект.   | 1        |          | 9         |
| 9                 | Тема 9. Тенденції розвитку сучасної німецької мови: вживання складних слів; вживання родового відмінку, відмінювання власних назв, відмінювання іменників з іншомовними суфіксами; відмінювання нових дієслів; розвиток німецького речення; вживання рамкової конструкції; шляхи збагачення словникового складу сучасної німецької мови. | 1        | 1        | 9         |
| 10                | Модульна контрольна робота.  | 2        |          |           |
| <b>Разом : 90</b> |  | <b>8</b> | <b>4</b> | <b>78</b> |

## **8. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА**

Технічні засоби: Комп'ютер, інтерактивна дошка, проектор, мобільний телефон

## 9. РЕКОМЕНДОВАНИ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

### Основна література

1. Besch W., Wolf N.-R. Geschichte der deutschen Sprache. Längsschnitte – Zeitstufen – Linguistische Studien. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2009. 486 S.
2. Besch W., Betten A., Reichmann O., Sonderegger S. Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. Berlin / New York: De Gruyter, 2008. 641 S.
3. Brundin G. Kleine deutsche Sprachgeschichte. Tübingen/Basel, 2004.
4. Ernst P. Deutsche Sprachgeschichte. Eine Einführung in die diachrone Sprachwissenschaft des Deutschen. Wien: Wissenschaftsverlag, 2021. 397 S.
5. Keller R. E. Die deutsche Sprache und ihre historische Entwicklung. Bearbeitet und übertragen aus dem Englischen, mit einem Begleitwort sowie einem Glossar versehen von Karl-Heinz Mulagk. Buske, Hamburg: Languagesverlag, 2008, 195 S.
6. Krahe H. Germanische Sprachwissenschaft. Band 1: Einleitung und Lautlehre. Band 2: Formenlehre. Band 3: Wortbildungslehre. 7. Neuauflage. Berlin / New York: De Gruyter, 2009, 298 S.
7. Nübling D. Historische Sprachwissenschaft des Deutschen. Tübingen: Niemeyer, 2006, 312 S.
8. Polenz P. Geschichte der deutschen Sprache 10., völlig neu bearbeitete Auflage von Norbert Richard Wolf. Berlin / New York: De Gruyter, 2009, 342 S.
9. Polenz P. Deutsche Sprachgeschichte vom Spätmittelalter bis zur Gegenwart. Band I: Einführung, Grundbegriffe, 14. bis 16. Jahrhundert. 2., überarbeitete und erweiterte Auflage. Berlin: De Gruyter, 2000, 463 S.
10. Polenz P. Deutsche Sprachgeschichte vom Spätmittelalter bis zur Gegenwart. Band II: 17. und 18. Jahrhundert. 2. Auflage. Berlin: De Gruyter, 2013, 279 S.
11. Polenz P. Deutsche Sprachgeschichte vom Spätmittelalter bis zur Gegenwart. Band III: 19. und 20. Jahrhundert. Berlin: De Gruyter, 2019, 349 S.
12. Rieke J. Geschichte der deutschen Sprache. Eine Einführung. Stuttgart: Reclam, 2016, 283 S.
13. Schmid H. U. Einführung in die deutsche Sprachgeschichte. 2., aktualisierte Auflage, Stuttgart/Weimar: J. B. Metzler, 2013, 407 S.
14. Schmidt W. Geschichte der deutschen Sprache. Ein Lehrbuch für das germanistische Studium. 11., verbesserte und erweiterte Auflage, erarbeitet unter der Leitung von Elisabeth Berner, Helmut Langner und Norbert Richard Wolf. Stuttgart: J.B. Metzler, 2013, 469 S.
15. Бублик В.Н. Історія німецької мови. Київ: Либідь, 2006

### Допоміжна література

1. Braune W. Althochdeutsche Grammatik. Tübingen: Niemeyer, 2004 .
2. Cherubim D., Jakob A., Linke K. Neue deutsche Sprachgeschichte. Mentalitäts-, kultur- und sozialgeschichtliche Zusammenhänge. Berlin/New York, 2002.
3. Euler W., Badenheuer K. Sprache und Herkunft der Germanen. Abriss des Protogermanischen vor der Ersten Lautverschiebung. London/Hamburg, 2009, 311 S.
4. Hartweg F., Wegera K.-F. Frühneuhochdeutsch. Eine Einführung in die deutsche Sprache des Spätmittelalters und der frühen Neuzeit. Tübingen: Niemeyer, 2005, 376 S.
5. Hennings Th. Einführung in das Mittelhochdeutsche. Berlin: De Gruyter, 2003, 216 S..
6. Hutter C.-J. Die germanischen Sprachen: Ihre Geschichte in Grundzügen. Budapest, 2009, 337 S.
7. Meier-Brügger M. Indogermanische Sprachwissenschaft. 9., durchgesehene und ergänzte Auflage unter Mitarbeit von Matthias Fritz und Manfred Mayrhofer, Berlin / New York: De Gruyter, 2010, 310 S.
8. Paul H. Mittelhochdeutsche Grammatik. 25. Auflage. Tübingen: Niemeyer, 2006, 273 S.
9. Ernst P. Germanistische Sprachwissenschaft. Wien, 2004, 356 S.

Результати перегляду  
робочої програми навчальної дисципліни

Робоча програма перезатверджена на 20<sup>22</sup>/20<sup>23</sup> н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_\_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол № 1 від «31» 08 20<sup>22</sup> р. Завідувач кафедри [підпис]  
(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_/20\_\_ н. р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_\_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол №\_\_ від «\_\_» \_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_/20\_\_ н. р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_\_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол №\_\_ від «\_\_» \_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_/20\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_\_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол №\_\_ від «\_\_» \_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)